

## 1. IDENTIFIKACIJA PROIZVODA I PROIZVOĐAČA / DOBAVLJAČA

**Naziv proizvoda :** TESSAROL antikoroziivni emajl  
**Šifra proizvoda:** 4285,70566,70567,70568,70569,70570,70571,70572,70573  
**Opis proizvoda:** Emajl na osnovi alkidnog veziva i pigmenata u organskim otapalima.  
**Prodavač/dobavljač:** HELIOS Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo d.o.o.  
Količevo 65, 1230 DOMŽALE, SLOVENIJA  
tel. +386 1 722 4000, fax. +386 1 722 4040  
**Uvoznik:** Uvoznici: za Hrvatsku: Heltrading d.o.o. Zagreb, A. žaje 10, tel.: 01 3091 751;  
za SRB: DCB Helios d.o.o., Beograd, tel.&fax: 011 2107 549 ; za MNE:  
Autoboja d.o.o., Podgorica, tel. 081 621 153  
**Broj telefona službe za izvanredna stanja:** 112 (medicinska informacija na broj 00-385-01-2348-342)

## 2. SASTAV / PODACI O SASTOJcima

**Pripravak:** X  
**Sastav:** Premazna sredstva (boje i lakovi) na osnovi polimera, dispergiranih ili otopljenih u nevodnom mediju.

Sadrži za zdravlje i okoliš opasne sastojke :

Kemijski naziv	Konc. %	CAS br.	EC br.	Indeks br.	Oznake opasnosti	Oznake upozorenja
Teški benzin (nafta), hidroobrađen teški	25-50	64742-48-9	265-150-3	649-327-00-6	Xn	R65 R66
2-butanon oksim	<0.5	96-29-7	202-496-6	616-014-00-0	Xn	R43 R41 R40 R21
kobaltni oktoat	<0.5	68409-81-4	270-066-5	-	Xn N	R51/53 R43 R38 R22

**Napomene:** Oznaka P: Tvar sadrži manje od 0,1% benzena (Einecs broj 200-753-7) zato se razvrstavanje u karcinogene tvari ne primjenjuje.

## 3. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

**Opasnosti proizvoda:**  
**Fizikalno-kemijske:** Zapaljivo.  
**Na ljudsko zdravlje:** Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.  
**Na okoliš:**

## 4. MJERE PRVE POMOĆI

**Generalna preporuka:** Pri pojavi navedenih simptoma u jakom obliku potražiti liječničku pomoć te mu pokazati ovaj list.  
**Nakon udisanja:** Osobu izvesti na čist zrak, staviti u poluležeći položaj i smirivati je. U slučaju zastoja disanja primijeniti umjetno disanje. Ako se pojave vrtoglavica, glavobolja, mučnina, potražiti savjet liječnika, a u slučaju nesvjestice osobu prebaciti u bolnicu u bočnom položaju uz održavanje prohodnosti dišnih putova.  
**Nakon gutanja:** Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom i ispljunuti. Popiti čašu vode. Staviti

osobu u poluležeći položaj i uz stalno smirivanje prebaciti u bolnicu.

**Nakon dodira s kožom i odjećom:** Svući svu natopljenu odjeću i obuću. Mjesta dodira temeljito ispirati vodom i sapunom (barem 15 – 20 min). Ako se na mjestu dodira pojavi crvenilo, potražiti savjet liječnika.

**Nakon dodira s očima:** Čistim prstima (prvo oprati ruke) raširiti kapke, usmjeriti vodu u oko (ne prejaki mlaz i ne suviše vruća voda) i pritom kružiti očima tako da voda dospije u sve dijelove oka. U slučaju jakog crvenila, pečenja ili trajnog suženja potražiti pomoć okulista.

## 5. MJERE ZA SUZBIJANJA POŽARA

**Preventivne mjere:** Ukloniti sve moguće izvore paljenja; otvoreni plamen, upaljenu cigaretu, iskrenje alata i uređaja. Zatvarati spremnik.

**Sredstva za gašenje:** PRIKLADNA: Teška zračna pjena (pjenilo na bazi alkohola), prah, CO2, inertni plin FM 200 ili INERGEN (za gašenje početnih požara), vodena magla.

NE SMIJU SE UPOTREBLJAVATI: Vodeni mlaz, osim vodene magle za hlađenje zatvorenih spremnika.

**Mjere prilikom gašenja:** Gasiti u smjeru vjetrova. Negoreće spremnike hladiti raspršenom vodom, spriječiti izlivanje proizvoda te ih premjestiti na sigurno mjesto. Postoji mogućnost da se prilikom požara razviju za organizam štetni plinoviti produkti i gusti dim. Preporuča se upotreba zaštitne maske s filterom A.

## 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

**Osobne mjere opreza:** Ukloniti moguće izvore paljenja (plamen, upaljena cigareta, iskra itd.). Dišne puteve zaštititi od udisanja para. Osigurati dobro prozračivanje.

**Mjere zaštite okoliša:** Izgradnjom brana od pijeska ili sličnog materijala, odnosno kopanjem kanalic, spriječiti izlivanje u vodu, vodotokove, podrum, jame ili kanalizaciju te nakupljanje para u zatvorenim prostorijama. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na 112.

**Postupak čišćenja kod slučajnog ispuštanja:** Izliveni proizvod adsorbirati i pomiješati sa zemljom, pijeskom i drugim adsorbirajućim materijalom za tekućine. Predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.

## 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

**Rukovanje:** Prilikom rukovanja s proizvodom prostor dobro provjetravati. Držati daleko od izvora topline i izvora paljenja. Ne koristiti iskreće alate.

**Skladištenje:** PRIKLADNI: Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima u hladnom i dobro ventiliranom prostoru. Poduzeti mjere za sprječavanje nastanka statičkog elektricitet.  
IZBJEGAVATI: Skladištenje u prostoru s kemikalijama koje mogu izazvati požar (oksidansi, kiseline i sl.). Na skladištu ne držati nikakve alate ili strojeve koji mogu proizvesti iskr.

## 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU / OSOBNA ZAŠTITA

**Osobna zaštita:** U normalnim okolnostima pamučna odjeća i prikladna obuća poput gumenih čizama. U slučaju opasnosti od polijevanja odjeća prikladna za zaštitu od tekućih kemikalija – od vitona, PVC-a ili himexa (HRN EN 465) te obuća od istih materijala. Upotrebljavati alat koji ne uzrokuje iskrenje. Održavati propisanu higijenu za rad s opasnim tvarima.

Propisane granične vrijednosti profesionalne izloženosti opasnim sastojcima u atmosferi radnog mjesta prema Pravilniku o maksimalno dopustivim koncentracijama štetnih tvari u atmosferi radnih prostorija i prostora MDK i o biološkim graničnim vrijednostima BGV, Republike Hrvatske s pripadajućim međunarodnim konvencijama (NN 92/93 )

Naziv opasne tvari	CAS br.	MDK najveća dopuštena konc. (mg/m <sup>3</sup> )	Biološke granične vrijednosti
Benzin (TK 120 do 200 C)	64742-48-9	900	

**Zaštita dišnih puteva:** Kod koncentracija viših od GVI obvezno nositi zaštitnu masku za cijelo lice (HRN EN 136) s filtrom "A" (HRN EN 14387), a ako koncentracija kisika u zraku radnog prostora padne ispod 17% koristiti samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HRN EN 137).

**Zaštita ruku:** Kod potpunog dodira rukavice od nitrilne gume s debljinom stijenke 0,40 mm, u dodiru s kapljicama rukavice od nitrilne gume s debljinom stijenke 0,11 mm (HRN EN 374).

**Zaštita očiju:** Zaštitne naočale ili vizir kod nižih koncentracija u zraku, a zaštitna maska za cijelo lice kod viših.

**Zaštita kože:** U normalnim okolnostima pamučna odjeća i prikladna obuća. U slučaju opasnosti od polijevanja odjeća prikladna za zaštitu od tekućih kemikalija od vitona, PVC-a ili himexa (HRN EN 645) te obuća od istih materijala ili gume.

## 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

<b>Izgled:</b>	Tekućina
<b>Boja:</b>	Različite nijanse
<b>Miris:</b>	Po organskim otapalima
<b>pH:</b>	N.A.
<b>Vrelište:</b>	193 ° C teški benzin (nafta), hidroobrađen teški (<0,1% benzena)
<b>Plamište:</b>	45°C ISO 3679
<b>Temperatura samozapaljenja:</b>	270 ° C teški benzin (nafta), hidroobrađen teški (<0,1% benzena)
<b>Gustoća (kg/l):</b>	0.92-1.14 ISO 2811
<b>Viskoznost:</b>	TIX
<b>Donja eksplozivna granica(Vol. %):</b>	0.7
<b>Gornja eksplozivna granica(Vol.%):</b>	6.00
<b>Tlak para (Pa/20°C):</b>	81 teški benzin (nafta), hidroobrađen teški (<0,1% benzena)
<b>Sadržaj suhe tvari (Vol. %):</b>	57-67
<b>Topivost u vodi:</b>	Netopiv

## 10. STABILNOST

- Stabilnost:** Proizvod je stabilan kod normalnih uvjeta rukovanja, skladištenja i primjene. Držati čvrsto zatvoreno u originalnoj ambalaži.
- Nekompatibilnost:** Nereaktivan i kompatibilan s većinom uobičajenih tvari, osim s ekstremnim oksidansima. Držati u dobro zatvorenoj originalnoj ambalaži.

## 11. PODACI O TOKSIČNOSTI

- Udisanje:** Duže udisanje para organskih otapala prisutnih u proizvodu, u koncentraciji, koja prelazi dozvoljene granične vrijednosti (pogl. 8), može uzrokovati nadraženost sluznice dišnog sustava ili čak štetno djelovati na funkciju jetre, bubrega i centralnog živčanog sustava.
- Gutanje:** Ako se proguta može uzrokovati oštećenje tkiva u probavnom traktu.
- Dodir s kožom:** Duži i intenzivniji kontakt s kožom može uzrokovati njezino isušivanje.
- Dodir s očima:** Kapljice proizvoda ili njegove pare u visokim koncentracijama mogu uzrokovati nadraženost očiju. Simptomi učinka proizvoda na organizam navedeni su u poglavlju 4.

**Napomene:** Konkretni toksikološki podaci za proizvod zasad nisu poznati. U tablici, koji slijedi, navedene su vrijednosti za čiste komponente. Vrijednosti so dobijene ili od dobavljača ili preko evropskih toksikoloških baza (ECB - European Chemical Bureau). Svijesni smo, da smjesa može imati bitno drugačija toksikološka svojstva, zato je primjena ovih podataka informativnog značaja.

Kemijski naziv	CAS br.	LC50 inhalacijski	LD50 oralno	LD50 dermalno
Teški benzin (nafta), hidroobrađen teški	64742-48-9	LC50 Štakov > 5 mg/l	LD50 Štakov > 2000 mg/kg	LD50 Zec > 2000 mg/kg

## 12. EKOLOŠKI PODACI

Proizvod sadrži 33-43 % hlapivih organskih tvari.

U prirodi proizvod nije biološki razgradljiv.  
Proizvod nije štetan za organizme koji žive u vodi.

Spriječiti izlivanje u tlo, vodu, vodotokove, kanalizaciju i sprave za čišćenje.  
Preporučeni način razgradnje je kontrolirano visokotemperaturno spaljivanje.

**Napomene:** Konkretni toksikološki podaci za proizvod zasad nisu poznati. U tablici, koji slijedi, navedene su vrijednosti za čiste komponente. Vrijednosti so dobijene ili od dobavljača ili preko evropskih toksikoloških baza (ECB - European Chemical Bureau). Svijesni smo, da smjesa može imati bitno drugačija toksikološka svojstva, zato je primjena ovih podataka informativnog značaja.

Kemijski naziv	CAS br.	Granične ekotoksične koncentracije
Teški benzin (nafta), hidroobrađen teški	64742-48-9	LC 50 (96 h) za vodeni okoliš ribe > 1000 mg/l LC 50 za vodeni okoliš Dafnije > 1000 mg/l

## 13. POSTUPANJE S OTPADOM

- Proizvoda:** Neupotrebljiv otpad proizvoda, koji s njim nastaje, obraditi u skladu s propisima
- Klasifikacijski broj otpada: 08 01 11  
Opasna svojstva otpada: H3-B

Preporučeni postupak uklanjanja je kontrolirano visokotemperaturno spaljivanje ostataka ili otpada, odnosno odlaganje na deponijima za opasne tvari.

**Ambalaže:** Metalna ambalaža koja se ne može ponovno upotrijebiti, reciklira se ili odlaže u posebnim odlagalištima (dir. 94/62/EC, dir. 1999/177/EC).

#### 14. PODACI O PRIJEVOZU

##### Prijevoz željeznicom i cestom (RID/ADR):

**UN broj:** 1263 BOJE (640 E)  
**Razred:** 3 Zapaljive tekućine  
**Ambalažna skupina:** III  
**Listica opasnosti:** 3  
**Broj opasnosti:** 30

##### Prijevoz morem (IMDG):

**UN broj:** 1263  
**Razred:** 3.3  
**Stranica:** 3372  
**Listica opasnosti:** 3

**Napomena:** Ako se proizvod prevozi u pakiranjima manjima od 450 l, po ADR/RID se ne razvrstava kao opasan u skladu s olakšicom 2.2.3.1.5.

#### 15. PODACI O PROPISIMA

##### Označavanje proizvoda:

##### Oznake opasnosti:

**Sadrži:** 2-butanon oksim ; masne kiseline, C6-19 razgranate, kobaltne(2+) soli  
Može izazvati alergijsku reakciju.

##### OZNAKE UPOZORJENJA:

R 10 Zapaljivo.  
R 66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

##### OZNAKE OBAVIJESTI:

S 2 Čuvati izvan dohvata djece.  
S 16 Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.  
S 37 Nositi zaštitne rukavice.  
S 46 Ako se proguta hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili spremnik.  
S 51 Koristiti samo u dobro prozračenim prostorijama.

Zbog dovoljno visokog viskoziteta, proizvod se ne razvrsta sa R 65.

**Propisi:** Ovaj Sigurnosno-tehnički list izrađen je na osnovu Zakona o kemikalijama (NN 150/05) i njegovih podzakonskih aktova o razvrstavanju i obilježavanju kemikalija, Pravilnika o maksimalno dopustivim koncentracijama štetnih tvari u atmosferi radnih prostorija i prostora MDK i o biološkim graničnim vrijednostima BGV (NN 92/93).

## 16. OSTALI PODACI

### Značenje OZNAKA UPOZORENJA iz poglavja 2:

R 66	Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
R 65	Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.
R 21	Štetno u dodiru s kožom.
R 40	Ograničena saznanja o karcinogenim učincima.
R 41	Opasnost od teških ozljeda očiju.
R 43	U dodiru s kožom može izazvati preosjetljivost.
R 22	Štetno ako se proguta.
R 38	Nadražuje kožu.
R 51/53	Otrovno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi.

Promjene dokumenta u odnosu na prošlo izdanje: 2., 3., 8., 9., 11., 12., 14., 15., 16. sekcija.

Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu odnose se samo na navedeni proizvod u izvornom obliku i ne vrijede, nužno, kada se materijal koristi u kombinaciji s drugim materijalima ili kada se koristi na način koji nije predviđen u uputama za uporabu. Podaci su, prema najnovijim saznanjima proizvođača, točni i pouzdani na dan izrade Sigurnosno tehničkog lista. Odgovornost je korisnika da utvrdi primjerenost proizvoda za specifičnu uporabu.

Podaci u Sigurnosno-tehničkom listu nisu potvrda kvalitete proizvoda već samo upute za siguran rad s njim.

U slučaju nepoštivanja uputa ili nepravilne uporabe proizvoda, opisanih u Sigurnosno-tehničkom listu, ne odgovaramo za posljedice.